

Español

Gracias por adquirir el amplificador AG 700!

El AG 700 tiene la claridad, el rango dinámica y la respuesta transitoria rápida del legendario AG 500 con mayor low-end y un alto headroom. Este amplificador de estado sólido proporciona 700 vatios continuos a 4 ó 2,67 ohmios, cuenta con una sección de EQ increíblemente flexible y también cuenta con un loop de efectos en serie, salida balanceada XLR y dos salidas speakon en panel trasero. ¡Todo en un paquete de 4.9 libras (2.22 kilogramos)!

Contenido

I. Instrucciones de seguridad importantes pág. 8

II. Primeros pasos pág. 9

A. Convenciones del manual

B. Configuración básica

C. Funciones de protección

III. Características y funciones pág. 10

A. Panel frontal

B. Panel trasero

IV. Información sobre la garantía pág. 12

V. Protección del Medio Ambiente pág. 12

I. Instrucciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no deje expuesto este equipo a la lluvia o a la humedad. Aguilar Amplification no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión que resulte de un uso o mantenimiento inapropiado.



PRECAUCIÓN: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡NO ABRIR! No hay piezas dentro del producto que puedan ser reparadas por el usuario. Este es un dispositivo de alta tensión y los voltajes internos pueden ser letales. Todos los trabajos deben ser realizados únicamente por personal calificado.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de fuentes de agua.
6. Límpielo solo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el mecanismo de seguridad del enchufe polarizado o con toma a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra tiene dos clavijas de alimentación más una de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija son útiles para su propia seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, los receptáculos, y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice únicamente los complementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.
13. Para cualquier reparación, se debe contactar con personal de mantenimiento especializado. El aparato deberá ser reparado en caso de que sufra cualquier tipo de daño, por ejemplo, que el enchufe o el cable de alimentación estén deteriorados, que se haya derramado algún líquido o haya caído algún objeto sobre el aparato, que haya sido expuesto a la lluvia o a la humedad, que no funcione correctamente o que se haya caído.
14. El amplificador cuenta con aberturas de ventilación en los laterales y en la parte posterior para la disipación del calor. Mantenga al menos un espacio de 2" (5 cm) alrededor de estas aberturas para proporcionar una ventilación adecuada.
15. Asegúrese de que el cable de alimentación esté intacto antes de enchufarlo en la unidad. No utilice un cable que tenga daños visibles en el aislamiento o en los conectores.
16. El equipo se debe conectar a una toma de la red eléctrica con una conexión de tierra que sirva de protección. Este es un dispositivo de Clase I, equipado con una característica de seguridad que requiere el uso del enchufe de conexión a tierra de tres clavijas.
17. Utilice únicamente los accesorios enumerados en este manual o aquellos que sean especificados por el fabricante.
18. No instale este amplificador en carros u otros objetos en movimiento.
19. Cuando se utilice el enchufe a la red eléctrica o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión deberá permanecer fácilmente operable. Para desconectar completamente el equipo de la red de CA, retire el cable de alimentación del receptáculo de CA.
20. No utilice este dispositivo con soportes de pared/techo no especificados por el fabricante.

II. Primeros pasos

A. Convenciones del manual

En este manual, las palabras que aparecen en cursiva representan los controles físicos reales en el AG 700.

B. Configuración básica

Voltaje de entrada: 100-240~VCA 50/60 Hz

Fusible: Interno T 6,3 A H/250 V

Máximo consumo de energía: 835 W

El AG 700 cuenta con una entrada de corriente CA universal, que le permite funcionar con cualquier voltaje estándar de CA de 100 a 240 voltios con frecuencia de 50 o 60 Hz.

Conecte su(s) caja(s) acústica(s) a la(s) salida(s) del altavoz del amplificador utilizando solo cables con conexiones Speakon a Speakon o conexiones Speakon a ¼" con un barril aislado. El amplificador AG 700 utiliza una topología de tipo puente. Esto significa que los terminales de salida del altavoz están conectados a voltajes peligrosos. Por lo tanto, el uso de un enchufe de ¼" con un barril no aislado podría presentar un riesgo de descarga eléctrica.

Las salidas del altavoz están conectadas a los pines 1+ y 1- en los conectores Speakon de 4 polos proporcionados en el panel posterior del AG 700. Estos conectores se acoplarán con cualquier enchufe estándar Speakon de 2 polos o 4 polos y funcionarán con cualquier cable de altavoz estándar Speakon a Speakon de 2 o 4 hilos. Utilice un cable de altavoz de calibre 12 o mayor para evitar el aumento de temperatura en el cable. El aumento de la temperatura podría comprometer el aislamiento eléctrico del cable y aumentar el riesgo de incendio y descarga eléctrica.

La cantidad de potencia que este amplificador producirá varía con el tamaño de la(s) caja(s) acústica(s).

8 Ω (una caja acústica de 8 Ω) – 350 W

4 Ω (una caja acústica de 4 Ω o dos cajas de 8 Ω) – 700 W

2.67 Ω (una caja acústica de 8 Ω y una caja de 4 Ω o tres cajas acústicas de 8 Ω) – 700 W

Conecte el amplificador a la toma de alimentación de corriente alterna con el cable de alimentación suministrado.

Conecte su instrumento.

Con el volumen *Master* al mínimo, encienda su amplificador. Ajuste de la siguiente manera:

1. Gire *Gain* mientras toca.
2. Si tiene un instrumento de salida particularmente alta, puede ser necesario pulsar el botón *-10 dB* para evitar la saturación del circuito de entrada. Este botón está situado por encima del conector de entrada (*Input*).
3. Suba el control *Master* hasta llegar al volumen que necesita.

C. Funciones de protección

El AG 700 está equipado con varios circuitos de protección diseñados para evitar cualquier daño al amplificador en los casos donde se sobrepasa los límites del rango de funcionamiento normal. Las protecciones incluyen el exceso de corriente, temperatura alta, CC y detectores HF. Si cualquiera de estos circuitos se activa, el amplificador limita su potencia de salida o se apaga. En el caso de apagado, el amplificador trata de reiniciar rápidamente, comprobando si la condición defectuosa todavía está presente. Durante este tiempo, ambas luces – *Operate* y *Status* – se apagan.

III. Características y funciones

A. Características del panel frontal

Atenuador de entrada:

-10 dB

Sección de EQ:

Bajos (Bass): +/- 17 dB @ 40 Hz

Profundidad (Deep): +6 dB <250 Hz

Medios Graves (Low Mid): +/- 15 dB @ 300 Hz

Medios Agudos (High Mid): +/- 14dB @ 800 Hz

Agudos (Treble): +/- 14 dB @ 4 kHz

Brillo (Bright): +6 dB >3 kHz

Indicador Clip

Cuando el indicador *Clip* se ilumina en rojo ello indica que el preamplificador está llegando a la saturación. *Input pad*, *Gain*, y *Tone*, incluyendo el nivel de salida del bajo, afectan a la frecuencia con que se apaga el indicador. La saturación en el AG 700 no causará ningún tipo de cortes del funcionamiento o daños al amplificador.

Sección de bucle de efectos:

La sección de bucle de efectos está pensada para ser usada con equipo profesional con un nivel nominal de entrada de 4 dBu. El bucle de efectos esta cableado para operación en serie. Los Pedales de efectos se deben utilizar antes del amplificador.

Sección de D.I.:

D.I. Nivel de salida nominal: -20 dBu

D.I. botón de *Pre/Post*:

Pre – La señal va al conector de salida D.I. XLR antes de la configuración de *Gain* y EQ, pero después de la entrada -10 dB.

Post – *Gain*, la configuración de EQ y los efectos serán enviados al conector de salida D.I. XLR.

Lift/Ground: Si hay zumbidos cuando se utiliza el D.I. puede haber un bucle de tierra. En muchos casos, este problema se puede solucionar pulsando el botón de *Lift/Ground*.

El AG 700 puede ser utilizado de forma segura aun sin la carga de un altavoz conectado al amplificador, para grabación directa a través de la salida XLR.

* Nota: El AG 700 no se verá perjudicado por la Alimentación Phantom a través de la D.I. La Alimentación Phantom es una alimentación que se puede activar en la entrada del canal de algunas mesas de mezcla y se utiliza para alimentar ciertos tipos de micrófonos. El uso de Alimentación Phantom (generalmente etiquetada como 48 V) no tendrá ningún efecto en la D.I. o en el amplificador en general

B. Características del panel trasero

Salidas de altavoces:

Se proporcionan dos salidas Speakon. Cualquier combinación se puede utilizar siempre que la carga no sea inferior a 2.67 Ω . Los conectores Speak-on están conectados +1, -1.

Salida de afinador:

Se proporciona una salida de afinador de 1/4". Aunque el amplificador esté silenciado la señal saldrá hacia el afinador.

IV. Información sobre la garantía

Servicio de garantía fuera de los EE.UU.: El Servicio de garantía puede ser diferente en su país. Por favor, póngase en contacto con el distribuidor de Aguilar en su país para conocer los términos y procedimientos.

Para encontrar distribuidor Aguilar de su país, por favor vaya a [http:// www.aguilaramp.com/shop_international_dealers.htm](http://www.aguilaramp.com/shop_international_dealers.htm).

V. Protección del Medio Ambiente



Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados (WEEE) no deben eliminarse con la basura doméstica. Póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor para obtener más información sobre el centro de recolección WEEE más cercano y sobre los consejos de reciclaje.

Aguilar Amplification LLC
599 Broadway, 7th fl.

NY, NY 10012